

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

8 OCTOBRE 1997

### PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 10 avril 1995  
relative à la redistribution du travail  
dans le secteur public**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR

**M. Hubert BROUNS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 25 juin, 9 juillet et 1<sup>er</sup> octobre 1997.

(1) Composition de la commission :

Président : M. Janssens (Ch.).

A. — **Titulaires :**

C.V.P. MM. Brouns, De Crem, Mme Hermans, M. Vanpoucke.  
P.S. MM. Canon, Dufour, Janssens (Ch.).  
V.L.D. MM. Cortois, Smets, Mme Vanden Poel-Welkenhuyzen.  
S.P. MM. Roose, Van Gheluwe.  
P.R.L.- MM. D'hondt (D.), Moer-F.D.F. man.  
P.S.C. M. Detremmerie.  
VI. M. De Man.  
Blok Agalev/M. Viseur (J.-P.).  
Ecolo

B. — **Suppléants :**

MM. Cauwenberghs, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys.  
MM. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.  
MM. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.  
Mme Croes-Lieten, MM. Delathouwer, Janssens (R.).  
MM. Barzin, de Donnéa, Mme Herzet.  
MM. Fournaux, Lespagnard.  
MM. Huysentruyt, Lowie.  
MM. Tavernier, Wauters.

C. — **Membres sans voix délibérative :**

V.U. M. Van Hoorebeke.  
Indép. Mme Bastien.

*Voir :*

**- 1039 - 96 / 97 :**

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 4 : Amendements.

*Voir également :*

- N° 6 : Texte adopté par la commission.

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

8 OKTOBER 1997

### WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van  
10 april 1995 betreffende de  
herverdeling van de arbeid  
in de openbare sector**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE  
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER Hubert BROUNS

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp onderzocht tijdens haar vergaderingen van 25 juni, 9 juli en 1 oktober 1997.

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Janssens (Ch.).

A. — **Vaste leden :**

C.V.P. HH. Brouns, De Crem, Mevr. Hermans, H. Vanpoucke.  
P.S. HH. Canon, Dufour, Janssens (Ch.).  
V.L.D. HH. Cortois, Smets, Mevr. Vanden Poel-Welkenhuyzen.  
S.P. HH. Roose, Van Gheluwe.  
P.R.L.- HH. D'hondt (D.), Moer-F.D.F. man.  
P.S.C. H. Detremmerie.  
VI. H. De Man.  
Blok Agalev/H. Viseur (J.-P.).  
Ecolo

B. — **Plaatsvervangers :**

HH. Cauwenberghs, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys.  
HH. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.  
HH. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.  
Mevr. Croes-Lieten, HH. Delathouwer, Janssens (R.).  
HH. Barzin, de Donnéa, Mevr. Herzet.  
HH. Fournaux, Lespagnard.  
HH. Huysentruyt, Lowie.  
HH. Tavernier, Wauters.

C. — **Niet-stemgerechtigde leden :**

V.U. H. Van Hoorebeke.  
Onafh. Mevr. Bastien.

*Zie :*

**- 1039 - 96 / 97 :**

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.

*Zie ook :*

- N° 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

## I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

1. Le projet de loi modifiant la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public s'inscrit dans les mesures en faveur de la politique de l'emploi et spécialement dans le domaine de la redistribution du temps de travail, que le gouvernement entend concrétiser.

2. Le présent projet de loi a pour objectif essentiel d'améliorer les mesures de réduction du temps de travail dans les pouvoirs locaux, domaine dans lequel la fonction publique fait figure de pionnière.

Actuellement, l'octroi du bénéfice de la semaine volontaire de quatre jours au personnel communal et provincial est subordonné à la souscription d'un engagement par les communes et les provinces et ne constitue donc pas un droit pour ce personnel.

A cet égard, et dans notre tradition de dialogue avec les partenaires sociaux, l'accord intersectoriel du 8 mai 1996 relatif aux négociations menées au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics a traduit la volonté des autorités et des organisations syndicales représentatives d'homogénéiser pour les pouvoirs locaux les formules de redistribution et de réduction du temps de travail, notamment en les transformant en droit.

Par ailleurs, l'exécution du plan pluriannuel pour l'emploi a entraîné la mise en place, dans le secteur privé, de deux nouvelles mesures de réduction du temps de travail : la pause-carrière toutes fractions et le droit au travail à temps partiel lorsque les possibilités de pause-carrière sont épuisées.

3. Ces considérations ont amené le gouvernement à proposer d'instaurer le droit pour le personnel des administrations locales à bénéficier de la semaine volontaire des quatre jours.

4. Les bénéficiaires du droit à la semaine volontaire de quatre jours sont les membres du personnel occupés à temps plein qui ont épousé les possibilités offertes par la pause-carrière à temps partiel ou qui ne peuvent en bénéficier.

L'autonomie des pouvoirs locaux est préservée : les autorités compétentes peuvent octroyer le droit à la semaine de quatre jours à d'autres membres du personnel, fixer les catégories de personnes et les fonctions dont les titulaires sont exclus du bénéfice du droit et déterminer les modalités d'exercice du droit.

5. Le complément de traitement dû à celui qui choisit la semaine de quatre jours est à fixer par les autorités locales compétentes entre une fourchette de 2 000 à 3 250 francs par mois.

6. Lorsqu'au moins deux membres du personnel font usage du droit à la semaine volontaire de quatre jours, les autorités locales ont l'obligation de combler

## I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN

1. Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector ligt in het verlengde van de beleidsmaatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald inzake de herverdeling van de arbeidstijd, waaraan de regering een concrete invulling wil geven.

2. Dit wetsontwerp heeft als essentiële doelstelling de maatregelen tot arbeidsduurvermindering in de lokale besturen te verbeteren, een domein waarin het openbaar ambt een pioniersrol speelt.

Momenteel wordt de toekenning van het voordeel van de vrijwillige vierdagenweek aan het gemeente- en provinciepersoneel onderworpen aan het onderschrijven van een verbintenis aangegaan door de gemeenten en provincies en is het bijgevolg geen recht voor dat personeel.

Voortbouwend op onze traditie van dialoog met de sociale partners, vertolkte het intersectoraal akkoord van 8 mei 1996 betreffende de onderhandelingen die in het gemeenschappelijk Comité van alle overheidsdiensten werden gevoerd, in dat verband de wil van de overheid en van de representatieve vakbondsorganisaties om voor de lokale bevoegdhedsniveaus de formules inzake herverdeling en vermindering van de arbeidstijd op elkaar af te stemmen, door ze onder meer tot een recht om te vormen.

Voorts leidde de toepassing van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid in de privé-sector tot de invoering van twee nieuwe maatregelen inzake vermindering van de arbeidstijd : de (voltijdse en alle vormen van deeltijdse) loopbaanonderbreking en het recht op deeltijdse arbeid wanneer de mogelijkheden inzake loopbaanonderbreking uitgeput zijn.

3. Deze overwegingen hebben de regering ertoe gebracht voor te stellen om voor het personeel van de lokale besturen het recht in te voeren om op vrijwillige basis vier dagen per week te werken.

4. Voltijds werkende personeelsleden die de door de deeltijdse loopbaanonderbreking geboden mogelijkheden hebben uitgeput of daarvoor niet in aanmerking komen, kunnen hun recht op de vierdaagse werkweek op vrijwillige basis doen gelden.

De autonomie van de lokale besturen blijft gevrijwaard : de bevoegde overheidsinstanties kunnen het recht op de vierdaagse werkweek aan andere personeelsleden toekennen, bepalen welke personeelscategorieën en ambtenaren van dat recht worden uitgesloten en de wijze bepalen waarop het recht kan worden uitgeoefend.

5. De aanvullende wedde die verschuldigd is aan mensen die voor de vierdaagse werkweek kiezen, moet door de bevoegde lokale overheidsinstanties worden vastgelegd, en kan schommelen tussen 2 000 en 3 250 frank per maand.

6. Als minimum twee personeelsleden gebruik maken van het recht op de vrijwillige vierdagenweek, zijn de plaatselijke overheden verplicht de

le temps de travail libéré par la mise au travail de chômeurs, moyennant dispense du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale, des cotisations pour le secteur des allocations familiales et des cotisations pour les maladies professionnelles.

7. Les modifications proposées concernent également les CPAS et le départ anticipé à mi-temps : il s'agit d'aligner le montant de la prime mensuelle due par les CPAS (11 940 francs) sur celle due par les communes et les provinces (8 000 francs). Il est dès lors prévu que le montant de cette prime peut varier entre 8 000 et 11 940 francs.

8. Telles sont donc les améliorations proposées en matière de redistribution du temps de travail dans les pouvoirs locaux.

## II. — DISCUSSION GENERALE

### A. Observations des membres

*M. Jean-Pierre Viseur* se déclare *a priori* favorable à toute mesure visant à renforcer la redistribution du travail.

Il convient néanmoins de se poser un certain nombre de questions quant aux méthodes appliquées.

1. Quel sera le coût de l'opération pour les administrations locales, pour les fonctionnaires concernés et pour l'Etat fédéral ?

— En ce qui concerne les *administrations locales*, l'exposé des motifs précise qu'« *étant donné le fait que la semaine volontaire de quatre jours renforce la part des prestations à temps partiel et que les administrations peuvent ainsi remplacer des membres du personnel mieux rémunérés par des membres du personnel qui reçoivent un salaire inférieur, la semaine volontaire de quatre jours n'entraîne pas de charges financières supplémentaires pour ces administrations* ». (Doc. n° 1039/1, p. 2).

On peut se demander si ce raisonnement est fondé. Le but serait-il de moins bien rémunérer le travail à temps partiel par unité de temps prestée que le travail à temps plein ?

Imagine-t-on que seuls les travailleurs âgés souhaiteront bénéficier du droit à la semaine volontaire de quatre jours, de telle sorte qu'ils pourront être remplacés par de jeunes travailleurs dont les barèmes sont moins élevés ?

Il peut toutefois aussi en résulter un surcoût, compte tenu de l'expérience professionnelle plus limitée des jeunes.

D'ailleurs, qui empêchera de jeunes travailleurs d'entrer dans ce système ? Les jeunes parents voudront sans doute profiter davantage qu'on ne le pense de la possibilité qui leur est offerte.

Bref, cette mesure n'entraînera pas forcément de surcoût pour les communes, mais il semble prématûr de l'affirmer dès à présent avec certitude.

vrijgekomen arbeidstijd te vullen met de tewerkstelling van werklozen, door middel van vrijstelling van betaling van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, met inbegrip van de bijdragen voor de sector van de kinderbijslag en de bijdragen voor beroepsziekten.

7. De voorgestelde wijzigingen betreffen ook de OCMW's en de halftijdse vervroegde uittreding : het komt er op neer het bedrag van de maandelijkse premie (11 940 frank) dat door de OCMW's verschuldigd is, af te stemmen op het bedrag van 8 000 frank dat door de gemeenten en de provincies verschuldigd is. Derhalve wordt bepaald dat het bedrag van de premie kan schommelen tussen 8 000 en 11 940 frank.

8. Dit zijn dus de voorgestelde verbeteringen inzake arbeidsherverdeling in de lokale besturen.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Opmerkingen van de leden

*De heer Jean-Pierre Viseur* betoont zich *a priori* een voorstander van maatregelen die tot een verdere herverdeling van de arbeid leiden.

Men dient zich niettemin nog een aantal vragen te stellen met betrekking tot de toegepaste methodes.

1. Welke zal de kostprijs van deze operatie zijn voor de lokale besturen, voor de betrokken ambtenaren en voor de federale Staat ?

— Met betrekking tot de kost voor de *lokale besturen* vermeldt de memorie van toelichting het volgende : « *Door het feit dat de vrijwillige vierdagenweek het aandeel van de deeltijdse prestaties versterkt en de besturen aldus hoger betaalde personeelsleden kan vervangen door personeelsleden aan wie lagere lonen uitbetaald worden, brengt de vrijwillige vierdagenweek geen bijkomende financiële lasten teweeg voor die besturen.* ». (Stuk n° 1039/1, blz. 2).

Men kan zich afvragen of deze redenering wel steekhouwend is. Is het misschien de bedoeling deeltijdse arbeid per gepresteerde tijdseenheid minder te vergoeden dan voltijdse arbeid ?

Denkt men dat enkel oudere werknemers van dit recht op de vrijwillige vierdagenweek gebruik zullen maken, zodat men hen kan vervangen door jongere werknemers met een lager barema ?

Dit laatste kan echter ook tot een meer kost aanleiding geven, gelet op de beperktere werkervaring van de jongeren.

Trouwens, wie gaat jonge werknemers beletten om in dit systeem te stappen ? Jonge ouders zullen wellicht meer gedacht van de geboden mogelijkheid gebruik willen maken.

Kortom, deze maatregel hoeft niet noodzakelijk meer te kosten aan de gemeenten, doch het lijkt voorbarig dit nu reeds als een zekerheid voorop te stellen.

— *Les travailleurs* qui optent volontairement pour la semaine de quatre jours reçoivent le traitement dû pour les prestations réduites, mais majoré d'un complément mensuel de traitement compris entre 2 000 et 3 250 francs.

Ne peut-on laisser aux communes, eu égard à l'autonomie communale, le soin de verser éventuellement des compléments supérieurs à 3 250 francs en fonction des possibilités des administrations locales concernées ?

Les montants prévus actuellement dans le projet de loi empêchent en effet de compenser totalement la perte de traitement des travailleurs.

— *L'Etat fédéral* accordera certaines dispenses en ce qui concerne les cotisations patronales de sécurité sociale pour les contractuels engagés en tant que remplaçants. L'Etat compte sans doute sur une réduction des dépenses du même ordre de grandeur dans le secteur des allocations de chômage.

L'incidence favorable due à la diminution du nombre de chômeurs permettra-t-elle toutefois de compenser intégralement la perte de recettes pour la sécurité sociale ?

L'intervenant souhaiterait disposer d'une évaluation chiffrée du coût de l'ensemble de l'opération pour chacune des parties concernées.

2. La possibilité ainsi offerte vaut-elle également pour les fonctions dites « uniques » (par exemple, receveurs et secrétaires) ?

On imagine que cela poserait des problèmes sur le plan pratique.

3. Pourra-t-on respecter les dates prévues sans vider le projet à l'examen de sa substance ?

Un certain nombre de possibilités en matière de redistribution du travail cesseront en effet d'être applicables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998. La dispense du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale ne serait en outre d'application que jusqu'au 31 décembre 1998. Ces délais sont donc très courts.

\*  
\* \* \*

*M. Cortois* estime que le dépôt du projet à l'examen est surtout destiné à tranquilliser l'un des partenaires gouvernementaux, qui ne peut concrétiser la promesse de généralisation de la semaine des quatre jours.

Il convient toutefois de formuler un certain nombre de remarques et de questions.

1. Les dispositions vont à l'encontre de la philosophie sous-tendant les accords de la Saint-Michel, qui prévoit en fait de confier aux régions le soin de fixer le statut du personnel et les règles organiques concernant les administrations locales.

Le Conseil d'Etat a d'ailleurs formulé une observation en ce qui concerne l'applicabilité des mesures proposées au personnel des CPAS et des intercommunales, dont la fixation du statut relève d'ores et

— *De werknemers* die opteren voor de vrijwillige vierdagenweek ontvangen de wedde die verschuldigd is voor de verminderde prestaties, maar vermeerderd met een maandelijks weddecomplement dat ligt tussen 2 000 en 3 250 frank.

Kan men het, gelet op de gemeentelijke autonomie, niet aan de gemeenten zelf overlaten om eventueel hogere premies dan 3 250 frank uit te betalen, al naargelang de mogelijkheden van de betrokken lokale besturen ?

Met de thans in het wetsontwerp opgenomen bedragen is het immers uitsloten om het weddeverlies voor de werknemers volledig te compenseren.

— *De federale Staat* zal bepaalde vrijstellingen van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid verlenen voor de contractuelen die als vervangers worden aangenomen. De Staat rekent wellicht op minder-uitgaven ten belope van dezelfde orde van grootte in de sector van de werkloosheidsuitgaven.

Zal het gunstige effect ten gevolge van de daling van het aantal werklozen het verlies van inkomsten voor de sociale zekerheid evenwel volledig kunnen opvangen ?

Spreker zou graag beschikken over becijferde gegevens inzake de vermoedelijke kostprijs van de gansse operatie voor elk van de betrokken partijen.

2. Geldt de geboden mogelijkheid ook voor de zogenaamde « enige » functies (bijvoorbeeld ontvangers en secretarissen) ?

Men kan zich voorstellen dat dit tot praktische bezwaren aanleiding geeft.

3. Kunnen de in het wetsontwerp gehanteerde data wel worden gehandhaafd zonder het ontwerp volledig uit te hollen ?

Een aantal mogelijkheden inzake arbeidsherverdeling vervallen immers vanaf 1 januari 1998. De vrijstelling van de betaling van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid zou daarenboven slechts van toepassing zijn tot en met 31 december 1998. De termijnen worden aldus toch wel zeer kort gehouden.

\*  
\* \* \*

*De heer Cortois* meent dat dit ontwerp vooral is ingediend om één van de regeringspartners die de belofte van een veralgemening van de vierdagenweek niet kan waarmaken, te sussen.

Het past evenwel hierbij een aantal bemerkingen en vragen te formuleren.

1. De aanpak druijt in tegen de filosofie achter het Sint-Michielsakkoord, in uitvoering waarvan men de rechtspositieregeling van het personeel en de organieke wetgeving inzake de lokale besturen eigenlijk aan de Gewesten wenst toe te vertrouwen.

De Raad van State heeft overigens een opmerking gemaakt over de toepasselijkheid van de voorgestelde maatregelen op het personeel van OCMW's en van intercommunales, wier rechtspositieregeling thans

déjà respectivement des communautés et des régions.

Les mesures proposées ne favorisent en tout cas pas la cohérence en matière de politique du personnel.

2. Bien qu'il soit préférable de combattre le chômage en augmentant l'offre de travail, les mesures proposées peuvent sans doute contribuer à réduire le chômage, réduction d'ailleurs plutôt limitée, d'après les premiers chiffres disponibles.

Pourquoi le gouvernement veut-il toutefois conférer à ces mesures un caractère obligatoire ? En agissant de la sorte, il porte une fois de plus atteinte à l'autonomie communale.

Il n'appartient pas au gouvernement de dicter aux communes et aux provinces la manière dont elles doivent remplir leurs missions. Il serait dès lors préférable de faire en sorte que les mesures proposées soient conçues comme une possibilité offerte aux administrations locales. Les communes pourraient ainsi examiner si l'application des mesures de redistribution du travail à leur personnel n'ont aucune incidence défavorable sur l'organisation du service. Les problèmes se posent d'ailleurs de manière différente selon qu'il s'agit de communes importantes ou de petites communes. La situation financière des administrations locales joue évidemment aussi un rôle.

3. L'instauration de la semaine volontaire de quatre jours est une donnée nouvelle au niveau provincial et communal. Dans cette optique, il serait intéressant d'obtenir davantage d'informations concernant les expériences concrètes acquises depuis l'instauration de ce système au niveau fédéral et régional :

- combien de fonctionnaires ont-ils déjà fait usage de cette possibilité ?
- quelles fonctions occupaient ces fonctionnaires ?

— à combien s'élève le coût de l'opération ?

4. Ce système de la semaine volontaire de quatre jours ne risque-t-il pas de nuire aux principes, largement diffusés, d'un service public convivial, qui soit proche de la population et aisément accessible ?

5. N'y a-t-il par ailleurs pas de risque pour la constitution des pensions des fonctionnaires dans le cas où leurs prestations se réduisent de plus de 20 % ?

L'intervenant estime, en guise de conclusion, que les réglementations relatives à l'interruption de carrière et au travail à temps partiel risquent de devenir tellement confuses que le personnel finira par ne plus savoir quels sont ses droits et ses devoirs.

\*  
\* \*

Au nom du groupe SP, *M. Roose* se félicite des possibilités qui sont créées pour les fonctionnaires

reeds onder respectievelijk de gemeenschappen en de gewesten ressorteert.

Een coherent personeelsbeleid wordt in elk geval niet bevorderd.

2. Hoewel de werkloosheid best bestreden zou worden door een vergroting van het arbeidsaanbod, kunnen de voorgestelde maatregelen wellicht bijdragen tot een zekere — maar volgens de eerst beschikbare cijfers eerder beperkte — werkloosheidsdaling.

Waarom deze maatregelen evenwel een verplicht karakter geven ? Op die manier tast men eens te meer de gemeentelijke autonomie aan.

Het is niet aan de regering te bepalen hoe de gemeenten en de provincies hun opdrachten moeten vervullen. Men zou de voorgestelde maatregelen dan ook beter als een aanbod aan de lokale besturen formuleren. De gemeenten zouden aldus vrij kunnen onderzoeken of het toekennen van de mogelijkheden inzake arbeidsherverdeling aan hun personeel, al dan niet nefaste gevolgen heeft voor de organisatie van de dienst. De problematiek stelt zich trouwens verschillend naargelang het om grote of kleine gemeenten gaat. Ook de financiële toestand van de lokale besturen speelt uiteraard een rol.

3. De invoering van de vrijwillige vierdagenweek is een nieuw gegeven voor het provinciaal en gemeentelijk niveau. In die optiek zou het interessant zijn meer gegevens te verkrijgen over de concrete ervaringen met dit systeem op federaal en regionaal niveau :

- hoeveel ambtenaren hebben reeds van de mogelijkheid gebruik gemaakt ?
- welke functies bekleden deze ambtenaren ?

— hoeveel bedraagt de kostprijs ?

4. Dreigt het gevaar niet dat dit systeem van de vrijwillige vierdagenweek haaks komt te staan op de veel gepropageerde principes van een klantvriendelijke overheid, die dicht bij de bevolking staat en in ruime mate aanspreekbaar is ?

5. Bestaat er ook gevaar voor de pensioenvorming van de ambtenaren, indien hun prestaties dalen met meer dan 20 % ?

De reglementeringen inzake loopbaanonderbreking en deeltijdse arbeid dreigen, aldus de slotopmerking van de spreker, een dusdanig kluwen te worden dat het personeel tenslotte de eigen rechten en plichten niet meer kent.

\*  
\* \*

Namens de SP-fractie verheugt *de heer Roose* zich over de geschapen mogelijkheden voor de ambtena-

des provinces et des communes. Les travailleurs se voient désormais conférer un droit, dont ils étaient privés dans la procédure administrative précédente. Il faut cependant noter que le droit à la semaine volontaire de quatre jours n'est accordé qu'aux agents qui ont épuisé les possibilités de l'interruption de carrière à temps partiel.

Les premières expériences enregistrées dans la fonction publique fédérale sont du reste présentées dans le premier rapport annuel du ministre de la Fonction publique sur l'application de la loi du 10 avril 1995. Ce rapport formule également un certain nombre d'intentions telles que la création d'un groupe de travail chargé de calculer précisément le coût de l'opération, d'évaluer la gestion du personnel et d'étudier les problèmes posés par l'engagement de contractuels.

Il est normal que les premiers résultats de la redistribution du travail ne soient pas brillants. De nombreuses communes n'ont en effet adopté le système sur base volontaire que cette année. Il faut souligner que ce sont souvent les petites communes qui font preuve de la plus grande créativité, alors que le remplacement d'agents est plus aisément réalisable dans les grandes communes.

L'intervenant s'étonne de l'attitude de certains collègues qui souhaitent, d'une part, que l'opération n'entraîne pas de dépenses supplémentaires pour les administrations locales, et, d'autre part, que la rémunération des travailleurs ayant choisi la semaine de quatre jours ne soit pas amputée, ce qui est pour le moins contradictoire.

Ce qui importe, c'est que le bilan global, compte tenu de l'ensemble des éléments, ne soit pas négatif pour les provinces et les communes.

Enfin, l'intervenant demande que l'on clarifie les choses en ce qui concerne le comblement du temps de travail libéré. Il s'indique sans doute d'étendre le groupe de personnes pouvant être engagées en tant que remplaçants.

\*  
\* \*

*Votre rapporteur* demande des précisions au sujet de deux points concrets.

1) Les chômeurs qui peuvent être engagés comme remplaçants sont :

1° les chômeurs complets indemnisés;  
2° les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence;

3° les handicapés qui bénéficient d'une allocation de remplacement de revenus;

4° les contractuels occupés par le service public concerné dans les liens d'un contrat de remplacement.

L'expérience montre que c'est essentiellement pour les cadres moyens qu'il est difficile de trouver des remplaçants possédant les qualifications requises.

ren van provincies en gemeenten. De werknemers verkrijgen nu een recht, hetgeen voorheen niet de voorafgaande administratieve procedure niet het geval was. Het recht op de vrijwillige vierdagenweek is evenwel beperkt tot de personeelsleden die de mogelijkheden geboden door het stelsel van de deeltijdse loopbaanonderbreking hebben uitgeput.

De eerste ervaringen in het federaal openbaar ambt zijn overigens terug te vinden in het eerste jaarverslag van de minister van Ambtenarenzaken over de toepassing van de wet van 10 april 1995. Hierin zijn tevens een aantal intenties geformuleerd, zoals de oprichting van een werkgroep die moet overgaan tot een precieze berekening van de kostprijs, de evaluatie van het personeelsbeheer en de bestudering van de problemen inzake de inpassing van contractuelen.

Dat de eerste resultaten betreffende de toepassing van de arbeidsherverdeling in de gemeenten en OCMW's nog niet zo schitterend zijn, is logisch : vele gemeenten maken pas sedert dit jaar op vrijwillige basis gebruik van het systeem. Wel valt het op dat de kleinere gemeenten vaak de meeste creativiteit aan de dag leggen, ondanks de ruimere mogelijkheid tot vervanging van personeel in de grotere gemeenten.

Spreker betoont zich verwonderd over de houding van sommige collega's die enerzijds niet wensen dat de operatie meeruitgaven voor de lokale besturen met zich brengt, maar anderzijds ook het loon van de werknemers met een vierdagenweek niet willen zien dalen. Dit lijkt op zijn minst contradictorisch.

Belangrijk is dat, rekening houdend met alle elementen, de eindbalans voor de provincies en gemeenten niet negatief is.

Tot slot vraagt spreker duidelijkheid over de vervanging van de vrijgekomen arbeidstijd. Wellicht is het aangewezen om de groep van personen die in aanmerking komen om als vervangend personeelslid te worden aangenomen, uit te breiden.

\*  
\* \*

*Uw rapporteur* wenst verduidelijkingen over twee concrete punten :

1) De werklozen die als vervangend personeelslid kunnen worden tewerkgesteld zijn :

1° de volledig uitkeringsgerechtigde werklozen;  
2° de bestaansminimumtrekkers;

3° de gehandicapten die een inkomensvervanging-de tegemoetkoming genieten;

4° de contractuelen tewerkgesteld door de betrokken overheidsdienst met een vervangingsovereenkomst.

Uit de opgedane ervaring blijkt dat het vooral in het middenkader moeilijk is om personen met de juiste kwalificaties als vervangend personeelslid aan te trekken.

Le fait de ne pas posséder les qualifications requises est-il un motif suffisant pour refuser d'engager comme remplaçant un chômeur au sens de la loi ? Le temps de travail qui se libère doit en effet être impérativement comblé par la mise au travail de chômeurs.

2) La loi en projet s'applique-t-elle également au personnel des hôpitaux et maisons de repos publics ?

\*  
\* \* \*

Faisant suite à cette dernière question, *M. Dufour* attire l'attention sur l'article 42 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS, qui dispose que le personnel du CPAS bénéficie des mêmes statuts administratif et pécuniaire que le personnel de la commune où le centre a son siège. Il n'est pas rare que le personnel occupé dans les hôpitaux et maisons de repos du secteur public bénéficie du statut des CPAS.

L'intervenant regretterait d'ailleurs que ce personnel ne relève pas du champ d'application de la loi. Ces hôpitaux et maisons de repos emploient beaucoup de femmes qui sont souvent demanderesses de ce type de travail à temps partiel. Tel est certainement le cas lorsqu'il s'agit d'emplois exigeants et pénibles impliquant un travail de nuit. Cette mesure permettrait en outre de créer des emplois pour les jeunes.

*M. Dufour* évoque enfin encore un autre problème. En vertu de l'article 9 de la loi du 10 avril 1995, seules certaines catégories de chômeurs pourront être engagés comme remplaçants en vue de combler le temps de travail libéré par le système de la semaine volontaire de quatre jours.

Il convient à ce propos de rappeler que de nombreux chômeurs sont d'ores et déjà employés — parfois depuis 20 ans — dans les administrations locales, par exemple en tant que chômeurs mis au travail. Ils n'ont en fait aucun droit et sont toujours parmi les premiers à perdre leur emploi en cas de licenciements. Les personnes engagées en application de l'article 9 de la loi du 10 avril 1995 obtiendront-elles désormais, elles aussi, un statut prioritaire par rapport à celles qui sont engagées depuis de nombreuses années en tant que chômeurs mis au travail ?

\*  
\* \* \*

*Le président* se dit, lui aussi, partisan de l'autonomie communale, sur laquelle certains intervenants ont insisté. Cela ne signifie toutefois nullement que les communes peuvent devenir des îlots totalement indépendants. L'autonomie communale doit au contraire s'inscrire — entre autres — dans une législation générale qui prend en compte les droits de tous les travailleurs. La loi à l'examen accordera un droit

Is het ontbreken van de vereiste kwalificaties een voldoende reden om een werkloze in de zin van de wet als vervanger te weigeren ? De vrijgekomen arbeidstijd dient immers verplicht te worden opgevuld door de tewerkstelling van werklozen.

2) Valt het personeel van openbare ziekenhuizen en rustoorden ook onder het toepassingsgebied van deze wet ?

\*  
\* \* \*

In aansluiting op deze laatste vraag, wijst *de heer Dufour* op artikel 42 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's volgens hetwelk het personeel van het OCMW hetzelfde administratief en geldelijk statuut geniet als het personeel van de gemeente waar de zetel van het centrum gevestigd is. In openbare ziekenhuizen en rustoorden heeft het tewerkgestelde personeel niet zelden een OCMW-statuut.

Spreker zou het overigens betreuren indien dit personeel niet onder het toepassingsgebied van de wet zou ressorteren. Er zijn in deze zieken- en rusthuizen vele vrouwen tewerkgesteld, die dikwijls vragende partij zijn voor dit type van deeltijdse arbeid. Dit is zeker het geval voor veeleisende en moeilijke jobs waarbij men nachtdiensten dient te presteren. Deze maatregel zou tevens van aard zijn jobs voor jongeren te creëren.

*De heer Dufour* raakt tenslotte nog een ander probleem aan. Overeenkomstig artikel 9 van de wet van 10 april 1995 zullen slechts bepaalde categorieën van werklozen in aanmerking komen om als vervanger de door het stelsel van de vrijwillige vierdaageweek vrijgekomen arbeidstijd op te vullen.

Het past in dit verband te herinneren aan de talrijke werklozen die thans reeds — en sommigen reeds sedert 20 jaar — in de lokale besturen zijn tewerkgesteld, bijvoorbeeld als tewerkgestelde werklozen. Zij hebben eigenlijk totaal geen rechten en behoren steeds tot de eersten die hun werk verliezen ingeval van afdankingen. Zullen nu ook degenen die in het kader van artikel 9 van de wet van 10 april 1995 aangeworven worden, een voorrangsstatuut krijgen ten overstaan van hen die reeds vele jaren als tewerkgestelde werklozen actief zijn ?

\*  
\* \* \*

*De voorzitter* verklaart zich eveneens een voorstander van de gemeentelijke autonomie waarop sommige sprekers de nadruk hebben gelegd. Dit betekent echter geenszins dat de gemeenten totaal op zich staande eilandjes mogen worden. Deze autonomie moet zich integendeel inschrijven in — onder meer — een algemene wetgeving die de rechten van alle werknemers op het oog heeft. Door de onderhavi-

supplémentaire aux travailleurs, comme cela fut par exemple le cas jadis en ce qui concerne les congés payés. Il ne sied pas que chaque commune ou province puisse édicter ses propres règles dans ce domaine.

\*  
\* \* \*

*M. Detremmerie* souscrit aux propos de l'intervenant précédent. Il faut dépouiller cette mentalité qui veut que toutes les décisions en matière d'organisation du travail soient prises directement par l'employeur dans l'intérêt du service. Les travailleurs ont le droit, jusqu'à un certain point, d'organiser eux-mêmes leur vie professionnelle. Lorsqu'un emploi à temps partiel ferait leur bonheur — généralement pour des raisons familiales —, ils devraient avoir la possibilité d'opter pour ce régime. Un minimum d'imagination et une bonne organisation permettront du reste souvent de préserver l'intérêt du service.

Il convient enfin de constater le succès croissant des mesures de redistribution du travail.

Se ralliant à cette intervention, *M. J.-P. Viseur* comprend la préoccupation de certains membres qui craignent que les mesures proposées ne compromettent l'organisation du service public. Il est cependant tout aussi légitime de se soucier de la qualité de la vie privée des travailleurs et de tenter d'offrir un emploi à un maximum de chômeurs.

Le projet de loi offre au demeurant aux administrations locales la possibilité d'assortir les mesures de redistribution du travail de certaines modalités en vue d'une bonne organisation du service. Il est clair qu'il est préférable que celles-ci fassent l'objet d'une concertation préalable entre employeur et travailleurs.

\*  
\* \* \*

*M. Canon* préconise de ne rien laisser au hasard afin d'offrir un emploi à un maximum de chômeurs. Le projet de loi à l'examen constitue un pas parmi d'autres dans la bonne direction, même si l'on ne doit pas escompter d'emblée des résultats spectaculaires.

Il appartient aux administrations locales, en dépit de la charge financière supplémentaire, d'informer dûment leurs agents quant aux possibilités offertes en matière de travail à temps partiel.

\*  
\* \* \*

ge wet wordt een supplementair recht voor de werknemers geschapen, zoals dit indertijd bijvoorbeeld het geval is geweest met het recht op een betaald verlof. Het past niet dat iedere gemeente of iedere provincie hierover een eigen regelgeving zou kunnen ontwerpen.

\*  
\* \* \*

*De heer Detremmerie* sluit zich aan bij de vorige spreker. Men moet af van de mentaliteit waarbij de werkgever, in het belang van de dienst, alle beslissingen inzake werkorganisatie zelf treft. De werknemers hebben, tot op zekere hoogte, het recht om zelf hun professioneel leven in te richten. Wanneer een deeltijdse job hen — niet zelden om familiale redenen — best uitkomt, moeten ze daartoe de mogelijkheden aangereikt krijgen. Mits een beetje verbeeldingskracht en een goede organisatie zal men het belang van de dienst trouwens meestal kunnen veilig stellen.

Men dient tenslotte het groeiende succes van arbeidsherverdelende maatregelen vast te stellen.

Ingaand op deze tussenkomst, betoont *de heer J.-P. Viseur* begrip voor de bezorgdheid van sommigen dat de organisatie van de overheidsdienst door de voorgestelde maatregelen niet in het gedrang mag komen. De bezorgdheid om de kwaliteit van het privé-leven van de werknemer en de wens tot werkverschaffing aan zoveel mogelijk werklozen, zijn echter even legitiem.

Het wetsontwerp voorziet overigens in de mogelijkheid voor de lokale besturen om, met het oog op een goede organisatie van de dienst, modaliteiten te verbinden aan de arbeidsherverdelende maatregelen. Het spreekt vanzelf dat hierover liefst voorafgaandelijk overleg plaats heeft tussen werkgevers en werknemers.

\*  
\* \* \*

*De heer Canon* pleit ervoor niets aan het toeval over te laten om zoveel mogelijk werklozen aan een betrekking te helpen. Dit wetsontwerp tot arbeidsherverdeling is een van de stappen in de goede richting, zelfs al moet men niet onmiddellijk spectaculaire resultaten verwachten.

Het komt onder meer de lokale besturen zelf toe om, niettegenstaande de supplementaire financiële last, voldoende informatie te bieden aan hun ambtenaren over de geboden mogelijkheden inzake deeltijdse arbeid.

\*  
\* \* \*

*Mme Hermans* se déclare favorable à une généralisation maximale du travail à temps partiel, tant pour les femmes que pour les hommes. Cela suppose néanmoins également un changement de mentalité. Il importe notamment d'éliminer toutes les éventuelles conséquences négatives d'un passage au travail à temps partiel.

A l'heure actuelle, ces conséquences négatives sont encore trop nombreuses, par exemple en matière de promotion et de pension. Ces inconvénients dissuadent essentiellement les hommes d'opter pour le travail à temps partiel, alors que les femmes sont fréquemment obligées d'y recourir pour des raisons familiales, avec toutes les conséquences négatives qui s'ensuivent.

## B. Réponses du ministre de la Fonction publique

### 1. Un droit pour les travailleurs

La loi du 10 avril 1995 prévoyait en effet d'offrir aux provinces et aux communes la possibilité d'accéder volontairement au régime de la semaine de quatre jours qui était en vigueur dans le secteur public. Elles pouvaient réaliser cette adhésion en signant une convention à approuver par le ministre de la Fonction publique.

Dans le projet à l'examen, le gouvernement a choisi d'accorder à présent le droit à la semaine volontaire de quatre jours aux agents des administrations locales qui ont épousé les possibilités de l'interruption de carrière à temps partiel. Cette décision s'inscrit dans le prolongement des mesures que les communes — quelle que soit leur importance — appliquent déjà largement sur base volontaire par le biais de la procédure administrative susvisée.

La mesure relève évidemment de la politique de mise au travail du plus grand nombre possible de chômeurs.

### 2. Compétences

Le projet à l'examen a fait l'objet d'une discussion au sein du Comité A, où siègent également des représentants des communautés et des régions.

Un accord unanime est intervenu de sorte qu'il n'y a pas de risque de voir survenir un conflit de compétences avec les entités fédérales.

### 3. Premiers résultats dans les communes

Les pourcentages d'agents ayant choisi la semaine de quatre jours sont faibles. Ceci est dû en partie à ce que les démarches pour l'obtention du droit à la semaine de quatre jours nécessite une procédure relativement longue avec passage au conseil communal, examen du dossier à l'administration fédérale,

*Mevrouw Hermans* verklaart zich voorstander van een zo groot mogelijke veralgemening van deeltijds werk en dit zowel voor vrouwen als voor mannen. Dit impliceert echter ook een zekere mentaliteitswijziging, waarbij het belangrijk is alle mogelijke negatieve effecten van de overstap naar deeltijdse arbeid te elimineren.

Momenteel zijn deze negatieve gevolgen, zoals inzake promotiemogelijkheden en pensioenvorming, nog in te grote mate aanwezig. Dit weerhoudt er in hoofdzaak mannen van om voor deeltijdse arbeid te opteren, terwijl vrouwen er niet zelden om familiale redenen noodgedwongen een beroep op moeten doen, met alle negatieve gevolgen vandien.

## B. Antwoorden van de minister van Ambtenarenzaken

### 1. Een recht voor de werknemers

De wet van 10 april 1995 voorzag inderdaad in een aanbod aan de provincies en gemeenten om op vrijwillige basis toe te treden tot het in de openbare sector geldende stelsel van de vrijwillige vierdagenweek. Dit kon gebeuren door het onderschrijven van een door de minister van Ambtenarenzaken goed te keuren overeenkomst.

De regering heeft er in onderhavig wetsontwerp voor geopteerd om de werknemers van de lokale besturen die de mogelijkheden geboden door het stelsel van de deeltijdse loopbaanonderbreking uitgeput hebben, thans een recht op de vrijwillige vierdagenweek toe te kennen. Deze beslissing ligt in het verlengde van datgene wat de gemeenten — welke ook hun omvang moge zijn — reeds in ruime mate op vrijwillige basis toepassen via de voormalde administratieve procedure.

De maatregel kadert uiteraard in een beleid dat erop gericht is zoveel mogelijk werklozen aan een job te helpen.

### 2. Bevoegdheid

Dit ontwerp heeft het voorwerp uitgemaakt van overleg binnen het Comité-A waarin ook vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten zitting hebben.

Er werd een eenparig akkoord bereikt, zodat geen bevoegdheidsconflict met de federale entiteiten dreigt.

### 3. Eerste resultaten in de gemeenten

Er heeft maar een gering percentage ambtenaren voor de vierdagenweek gekozen. Dat is ten dele toe te schrijven aan de relatief lange procedure die moet worden gevuld om het recht op een vierdagenweek te verkrijgen, waarbij het dossier voor de gemeenteraad moet komen, door de federale diensten moet

conseil des ministres puis entrée en vigueur de la mesure.

#### 4. *L'autonomie communale*

La nouvelle loi sur la redistribution du temps de travail ne restreint pas l'autonomie communale étant donné que d'une part, une des deux mesures, à savoir le départ anticipé mi-temps, est déjà d'application dans toutes les communes et que d'autre part, la semaine de quatre jours n'entre en application que lorsque les possibilités d'interruption de carrière à temps partiel sont épuisées.

La loi en projet permet en outre :

- aux autorités locales de fixer elles-mêmes le montant du complément de traitement, en fonction notamment de leurs possibilités budgétaires, fût-ce en respectant une certaine fourchette; il convenait effectivement de prévoir à la fois un montant minimum, afin de sauvegarder les droits minimums des travailleurs, et un plafond afin d'éviter qu'apparaissent des écarts trop importants entre les différentes communes et provinces;

- d'exclure certaines catégories de personnes ainsi que les titulaires de certaines fonctions du bénéfice du droit à la semaine volontaire de quatre jours (voir le projet d'article 10bis, § 3, de la loi du 10 avril 1995); cet article peut, par exemple, être appliqué aux secrétaires et aux receveurs (« grades légaux ») et confère à la commune un important pouvoir d'appréciation dans l'organisation de ses propres services.

#### 5. *Le coût*

En ce qui concerne le coût de l'opération pour les *administrations locales*, des chiffres seront fournis, dans la mesure du possible, en ce qui concerne les communes et les provinces qui appliquent déjà le système sur une base volontaire.

Pour ce qui est de l'*administration fédérale*, on espère en effet que l'exonération proposée en matière de cotisations de sécurité sociale sera compensée par une diminution du nombre de chômeurs indemnisés. Il convient de souligner que, sur le plan fédéral, on constate dans la pratique le recrutement d'un remplaçant pour sept agents ayant opté pour la semaine volontaire de quatre jours.

Enfin, *les travailleurs* devront en effet renoncer à une partie de leur traitement. C'est là toutefois un choix personnel, dont ils devront évaluer les avantages et les inconvénients.

Des motifs autres que financiers joueront sans doute aussi un rôle. On doit constater en tout cas le grand succès que connaît la semaine volontaire de quatre jours dans les administrations fédérales : quelque 8 000 fonctionnaires ont déjà fait usage de cette possibilité.

worden onderzocht, vervolgens naar de Ministerraad moet waarna de maatregel pas in werking kan treden.

#### 4. *De gemeentelijke autonomie*

De nieuwe wet op de herverdeling van de arbeid houdt geen beperking in van de gemeentelijke autonomie, aangezien een van de twee maatregelen, met name de halftijdse vervroegde uittreding, reeds in alle gemeenten wordt toegepast en voorts de vierdagenweek eerst toepasselijk is nadat alle mogelijkheden van deeltijdse loopbaanonderbreking zijn uitgeput.

Daarenboven biedt dit ontwerp aan de lokale besturen de mogelijkheid :

- om zelf, gelet op onder meer de budgettaire mogelijkheden, het bedrag van het weddecomplement vast te stellen, weliswaar binnen een bepaalde vork; men diende inderdaad in een minimum-bedrag te voorzien teneinde de minimale rechten van de werknemers te vrijwaren, maar eveneens in een maximum-bedrag om een te groot verschil tussen de gemeenten en provincies onderling te voorkomen;

- om bepaalde categorieën van personeelsleden alsook titularissen van bepaalde functies van het recht op de vrijwillige vierdagenweek uit te sluiten (zie het ontworpen artikel 10bis, § 3, van de wet van 10 april 1995); dit artikel kan bijvoorbeeld toegepast worden op de secretarissen en ontvangers (« wettelijke graden ») en geeft de gemeente een zeer brede appreciatiemogelijkheid nopens de organisatie van haar eigen diensten.

#### 5. *De kostprijs*

Wat de kostprijs voor de *lokale besturen* betreft, zullen zo mogelijk cijfers ter beschikking gesteld worden over de gemeenten en provincies die thans reeds op vrijwillige basis het systeem toepassen.

Voor de *federale overheid* rekent men er inderdaad op dat de voorgestelde vrijstelling van sociale zekerheidsbijdragen zal worden gecompenseerd door een daling van het aantal uitkeringsgerechtigde werklozen. Hierbij zij opgemerkt dat men in de praktijk, op federaal niveau, de aanwerving vaststelt van één vervanger per groep van zeven ambtenaren die voor het systeem van de vrijwillige vierdagenweek opteren.

*De werknemers* tenslotte zullen inderdaad een gedeelte van hun wedde moeten inleveren. Dit is evenwel een persoonlijke keuze, waarbij ieder voor zich de voor- en nadelen moet afwegen.

Er spelen daarbij wellicht ook andere dan louter geldelijke motieven een rol. Men dient in elk geval het grote succes van de vrijwillige vierdagenweek bij de federale overheid vast te stellen : reeds ± 8 000 ambtenaren hebben van de mogelijkheid gebruik gemaakt.

## *6. Personnel des hôpitaux publics*

Les hôpitaux publics peuvent déjà, bénéficier des mesures de redistribution du travail. La loi du 10 avril 1995 restant d'application pour eux, ils pourront dès lors continuer à bénéficier des mesures.

## *7. Pensions*

Le projet de loi ne modifie nullement les articles 17 à 20 de la loi du 10 avril 1995, qui concernent la sauvegarde des revenus pour le paiement des pensions de retraite et de survie. Ces articles s'appliquent aux autorités concernées.

Le régime des pensions en vigueur est donc applicable au système de la semaine volontaire de quatre jours. Les agents peuvent travailler à temps partiel jusqu'à concurrence de 20 % de leur carrière sans aucune incidence négative pour leur pension. Au-delà de 20 % de l'ensemble de la carrière, il est appliqué une réduction proportionnelle.

## *8. Obligation de pourvoir au remplacement*

Comme on peut le constater à partir des chiffres du dernier rapport aux Chambres fédérales, les quelques 1 600 postes rendus disponibles à la Fonction publique fédérale sont occupés par environ 1 100 personnes, soit un remplacement de 60 % en emplois à temps plein. S'il est vrai que le remplacement n'est pas encore optimal, force est de constater que la semaine des quatre jours a ouvert 1 100 postes de travail, ce qui n'est pas négligeable.

Les communes, par l'application des mesures de redistribution du temps de travail, pourront à leur échelle contribuer à la création d'emplois.

L'article 9 de la loi du 10 avril 1995 énumère les catégories de chômeurs auxquels les administrations locales peuvent faire appel pour combler le temps de travail libéré.

Sans doute est-il possible d'augmenter le nombre de ces catégories, ce qui augmenterait les possibilités de choix des communes et des provinces.

En ce qui concerne les qualifications des agents à recruter, il était difficile d'insérer des dispositions à ce sujet dans le texte sans compromettre un accord global.

Intervient toutefois en l'occurrence l'autonomie des administrations locales, qui sont tenues de veiller à une bonne organisation de leurs services.

## *9. Durée des mesures proposées*

Vu le retard dans l'examen du projet de loi, il apparaîtra sans doute nécessaire d'adapter certaines dates qui y figurent, faute de quoi les mesures propo-

## *6. Personeel van openbare ziekenhuizen*

Krachtens de wet gelden de maatregelen inzake arbeidsherverdeling al voor de openbare ziekenhuizen. Doordat de wet van 10 april 1995 op hen van toepassing blijft, zullen de maatregelen voor hen dan ook blijven gelden.

## *7. Pensioenen*

Het wetsontwerp wijzigt niets aan de artikelen 17 tot 20 van de wet van 10 april 1995, die betrekking hebben op het veilig stellen van de inkomsten voor de betaling van de rust- en de overlevingspensioenen. Dit is een verplichting voor de betrokken overheden.

Het bestaande pensioenstelsel is dus eveneens toepasselijk op het systeem van de vrijwillige vierdaagse week. Ambtenaren kunnen tot 20 % van hun carrière deeltijds werken zonder daarvan nadelige gevolgen te ondervinden bij de pensioenberekening. Bij overschrijding van het percentage van 20 %, berekend over de ganse loopbaan, vindt er een proportionele vermindering plaats.

## *8. Vervangingsplicht*

Zoals aan de hand van de cijfers van het jongste verslag aan de federale Kamers kan worden geconstateerd, worden de zowat 1 600 betrekkingen die bij het federale overheidsambt beschikbaar zijn geworden door ongeveer 1 100 personen bezet, wat neerkomt op een vervanging ten belope van 60 % in volijdse betrekkingen. Al is de vervanging nog niet optimaal, toch moet worden vastgesteld dat de vierdaagse week 1 100 arbeidsplaatsen heeft vrijgemaakt, wat een niet te verwaarlozen aantal is.

Door de toepassing van de maatregelen inzake arbeidsherverdeling zullen de gemeenten op hun niveau kunnen bijdragen tot het scheppen van banen.

De categorieën van werklozen waarop de lokale besturen een beroep kunnen doen om de vrijgekomen arbeidstijd op te vullen, zijn opgesomd in artikel 9 van de wet van 10 april 1995.

Het is wellicht mogelijk het aantal categorieën verder uit te breiden, hetgeen van aard zou zijn de gemeenten en provincies meer keuzemogelijkheden te bieden.

Wat de vereiste kwalificaties van de aan te werven personeelsleden betreft, was het moeilijk om daarover bepalingen in de tekst op te nemen zonder een globaal akkoord op de helling te zetten.

Hier speelt evenwel de autonomie van de lokale besturen, die verplicht zijn een goede organisatie van hun diensten na te streven.

## *9. Duur van de voorgestelde maatregelen*

Gelet op de vertraging in de behandeling van het wetsontwerp, zal het wellicht nodig blijken bepaalde erin voorkomende data aan te passen. Zoniet zullen

sées ne pourront pas suffisamment faire leurs preuves.

#### 10. *Un dédale réglementaire ?*

D'aucuns ont affirmé que l'ensemble des mesures relatives à la réduction du temps de travail et à la redistribution du travail ont engendré un tel embrouillamin que les travailleurs ne s'y retrouvent plus.

On s'est pourtant sérieusement employé — surtout dans les services publics — à simplifier la situation.

On ne peut pas non plus considérer que la semaine de quatre jours n'est rien de plus qu'un simple gadget pour les travailleurs. Ce système correspond à une réalité qui existait déjà avant l'arrivée du gouvernement actuel et que celui-ci ne fait qu'affirmer pour les administrations locales.

En ce qui concerne la réduction du temps de travail, des négociations viennent d'être entamées avec le personnel des prisons et des centres fermés. Dans ces institutions, les conditions de travail sont en effet souvent pénibles. Il faut par conséquent en arriver dans ces secteurs soit à augmenter les primes qui sont accordées soit à réduire la durée du travail. Un certain nombre de projets pilotes ont été mis sur pied à cet effet.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

#### Article 1<sup>er bis</sup> (*nouveau*)

Les amendements n° 1 de *M. Roose et consorts* (Doc. n° 1039/2) et n° 7 de *M. Roose* (Doc. n° 1039/4) tendent à étendre l'application des mesures de redistribution du travail, d'une part, aux régies communales et aux régies communales autonomes et, d'autre part, aux régies provinciales et aux régies provinciales autonomes.

La législation est en effet également applicable au personnel des provinces et des communes.

*M. Cortois* reconnaît que ces amendements s'inscrivent dans la logique de la loi, mais préconise que l'on présente également ces mesures comme une possibilité offerte aux entreprises plutôt que comme une obligation (voir ci-après, discussion de l'article 2).

\*  
\*   \*

de voorgestelde maatregelen hun nut onvoldoende kunnen bewijzen.

#### 10. *Onoverzichtelijke reglementering ?*

Door sommigen is beweerd dat het geheel van maatregelen inzake vermindering van de arbeidstijd en herverdeling van de arbeid tot een onoverzichtelijk kluwen is uitgegroeid, waarin de werknemers hun weg niet meer vinden.

Er zijn nochtans serieuze pogingen ondernomen — zeker in het openbaar ambt — om de zaken te vereenvoudigen.

Men kan de vrijwillige vierdagenweek evenmin afdoen als een gadget voor de werknemers. Dit systeem beantwoordt aan een realiteit die reeds bestond vóór het aantreden van de huidige regering en nu slechts wordt geaccentueerd voor de lokale besturen.

Wat de vermindering van de arbeidstijd betreft, zijn momenteel onderhandelingen gestart met het personeel van de gevangenissen en de gesloten centra. In die instellingen heersen immers vaak moeilijke arbeidsomstandigheden. Men dient bijgevolg te komen tot ofwel een verhoging van de toegekende premies ofwel tot een vermindering van de arbeidstijd. Hier toe worden een aantal pilootprojecten opgestart.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt eenparig aangenomen.

#### Artikel 1<sup>bis</sup> (*nieuw*)

De amendementen n° 1 van *de heer Roose c.s.* (Stuk n° 1039/2) en n° 7 van *de heer Roose* (Stuk n° 1039/4) strekken ertoe de arbeidsherverdelende maatregelen ook toepasselijk te maken op de gemeentebedrijven en autonome gemeentebedrijven, enerzijds, en op de provinciebedrijven en autonome provinciebedrijven, anderzijds.

De wetgeving is immers ook van toepassing op het provincie- en gemeentepersoneel.

*De heer Cortois* geeft toe dat deze amendementen zich in de logica van de wet situeren, doch pleit er ook hier voor het voor te stellen als een aanbod aan deze bedrijven, eerder dan als een verplichting (zie *infra*-besprekking artikel 2).

\*  
\*   \*

Les deux amendements tendant à compléter l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 avril 1995 sont adoptés à l'unanimité.

Ils deviennent l'article 2 du texte adopté par la commission.

#### Article 1<sup>er</sup>ter (*nouveau*)

*M. Roose et consorts* présentent un amendement (n° 2, Doc. n° 1039/2). L'auteur principal précise que cet amendement tend à augmenter les chances des bénéficiaires d'une aide sociale de trouver un emploi, en leur permettant d'être engagés dans un service public dans le cadre de la redistribution du travail.

Au 1<sup>er</sup> janvier 1996, 4 192 étrangers, inscrits aux registres de la population, bénéficiaient d'une aide financière, sans avoir droit au minimum de moyens d'existence en raison de leur nationalité. Ces personnes se trouvent dans une situation de précarité sociale comparable à celle des autres catégories de bénéficiaires.

Dans un souci d'intégration sociale, il convient d'éviter que des personnes ne soient et ne restent dépendantes de l'aide sociale pendant de longues périodes. Il est *a fortiori* inacceptable que le minimum de moyens d'existence devienne le revenu normal d'un groupe important de jeunes. L'assistance ne doit être qu'un « coup de pouce » pour les aider à démarrer dans la vie.

\*  
\* \*

Cet amendement tendant à compléter l'article 9, § 2, de la loi du 10 avril 1995 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Il devient l'article 3 du texte adopté par la commission.

#### Art. 2

Cet article réage le chapitre II du titre III de la loi du 10 avril 1995. Ce chapitre se composera désormais de quatre articles (articles 10 à 10<sup>quater</sup>).

Deux amendements tendant à remplacer le § 1<sup>er</sup> sont présentés à l'article 10bis proposé :

a) l'amendement n° 3 de *M. Roose en consorts* (Doc. n° 1039/2). L'auteur principal précise que, l'amendement proposé participe d'une double préoccupation : d'une part assurer la cohérence interne de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du temps de travail dans le secteur public et d'autre part préserver l'autonomie des pouvoirs locaux.

Le projet initial prévoit que le régime volontaire de la semaine de quatre jours doit durer « pendant une période ininterrompue d'au moins un an ».

Beide amendementen tot aanvulling van artikel 2, eerste lid, van de wet van 10 april 1995 worden eenparig aangenomen.

Ze vormen artikel 2 van de tekst aangenomen door de commissie.

#### Artikel 1ter (*nieuw*)

Amendement n° 2 van *de heer Roose c.s.* (Stuk n° 1039/2) is er, volgens de *hoofdindiener*, op gericht om de tewerkstellingskansen voor bijstandsgerechtigen te verruimen, door hen de mogelijkheid te geven in het kader van arbeidsherverdeling aangeworven te worden bij een overheidsdienst.

Op 1 januari 1996 werd financiële steun verleend aan 4 192 vreemdelingen die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister, maar geen recht hebben op het bestaansminimum, ingevolge hun nationaliteit. Deze mensen bevinden zich in een vergelijkbare maatschappelijke achterstellingssituatie als de andere categorieën van bijstandsgerechtigden.

Vanuit het oogpunt maatschappelijke integratie dient vermeden te worden dat mensen voor een langere periode van hun leven afhankelijk zijn en blijven van sociale bijstand. Zeker voor een grote groep jongeren is het onaanvaardbaar dat het bestaansminimum hun normale inkomen zou worden. Het « vangnet » mag slechts een « opstapje » zijn om te kunnen starten met hun eigen leven.

\*  
\* \*

Dit amendement tot aanvulling van artikel 9, § 2, van de wet van 10 april 1995 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het wordt artikel 3 van de tekst aangenomen door de commissie.

#### Art. 2

Onderhavig artikel vervangt hoofdstuk II van titel III van de wet van 10 april 1995, dat zal bestaan uit 4 artikelen (artikelen 10 tot 10<sup>quater</sup>).

Op het voorgestelde artikel 10bis werden 2 amendementen voorgesteld ter vervanging van de eerste paragraaf :

a) amendement n° 3 van *de heer Roose c.s.* (Stuk n° 1039/2) streeft volgens de hoofdindiener een dubbel doel na : enerzijds de interne coherentie van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector verzekeren en anderzijds de autonomie van de plaatselijke besturen vrijwaren.

Het oorspronkelijke ontwerp bepaalt dat het stelsel van de vrijwillige vierdagenweek « gedurende een ononderbroken periode van minstens één jaar » moet worden toegepast.

Une telle obligation s'imposait également dans les services publics fédéraux.

Cependant la loi du 20 mai 1997 portant diverses mesures en matière de fonction publique a supprimé cette obligation pour la remplacer par « un préavis de trois mois, à moins qu'à la demande de l'intéressé, l'autorité dont il relève n'accepte un délai plus court », ceci « dans le but d'encourager davantage les mesures de réduction du temps de travail et de rendre ce régime plus attrayant ».

Toutefois, le projet de loi prévoyant déjà que les modalités du droit à la semaine volontaire de quatre jours sont fixées par les autorités locales compétentes, il est proposé qu'il en soit ainsi de la détermination de la manière dont le bénéficiaire doit y mettre fin;

b) *M. Cortois* souligne que l'amendement n° 5 de *MM. Cortois et Smets* (Doc. 1039/3) vise à permettre aux communes et aux provinces d'instaurer la semaine volontaire de quatre jours, telle qu'elle est définie dans le projet de loi. Il serait excessif de leur imposer une obligation en cette matière, étant donné qu'une telle obligation limiterait l'autonomie des entités fédérées en ce qui concerne la détermination du statut de leur personnel.

A cet égard, on peut également renvoyer à la discussion générale (voir ci-dessus).

\*  
\* \*

En ce qui concerne l'article 10bis, § 3, proposé, *M. Cortois* demande au ministre comment il pense que l'autorité compétente mettra en œuvre la possibilité qu'elle a de fixer les modalités ou d'imposer des restrictions en ce qui concerne le droit à la redistribution du travail pour les membres du personnel, créé par le projet de loi à l'examen.

L'expression « les fonctions dont les titulaires sont exclus du bénéfice du même droit » vise-t-elle par exemple les titulaires de « grades légaux » (commissaires, secrétaires, ...) ?

*Le ministre* répond qu'eu égard à l'autonomie communale, il est dangereux et même impossible de se prononcer sur ce point de manière générale.

Il appartient à chaque province et à chaque commune de fixer les modalités de l'exercice de ce droit à la redistribution du travail, de préférence en concertation avec les membres du personnel.

\*  
\* \*

L'amendement n° 6 de *M. Jean-Pierre Viseur* (Doc. n° 1039/3) visant à modifier l'article 10ter proposé a pour but de permettre aux administrations locales de compenser plus largement la perte de revenus pour les personnes travaillant à temps partiel, de manière à rendre également la mesure plus attrayante. On

In de federale overheidsdiensten was een soortgelijke verplichting ook van kracht.

De wet van 20 mei 1997 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken heeft die verplichting weggelaten en vervangen door « een opzegging van drie maanden, tenzij de overheid waaronder de betrokkenen re sorteert op zijn verzoek een kortere termijn aanvaardt », dit « om de maatregelen tot arbeidsduurvermindering te bevorderen en die regeling aantrekkelijker te maken ».

Het wetsontwerp bepaalt evenwel reeds dat de bevoegde plaatselijke overheid de nadere regelen bepaalt met betrekking tot het stelsel van de vrijwillige vierdagenweek. Er wordt dan ook voorgesteld dat hetzelfde zou gelden voor de wijze waarop de gerechtigheid uit de regeling moet stappen;

b) amendement n° 5 van *de heren Cortois en Smets* (Stuk n° 1039/3) wil, volgens *de heer Cortois*, de gemeenten en provincies de mogelijkheid bieden om de vrijwillige vierdagenweek, zoals gedefinieerd in het wetsontwerp, in te voeren. Een verplichting gaat in deze te ver, aangezien de autonomie van de deelgebieden om de rechtspositieregeling van hun personeel te bepalen mogelijk wordt beperkt.

Er kan in deze tevens verwezen worden naar de algemene besprekking (zie *supra*).

\*  
\* \*

Met betrekking tot het voorgestelde artikel 10bis, § 3, vraagt *de heer Cortois* hoe de minister, in hoofde van de bevoegde overheid, de toepassing evalueert van de mogelijkheden om nadere regels te bepalen of beperkingen op te leggen met betrekking tot het door dit wetsontwerp gecreëerde recht op arbeidsherverdeling voor de personeelsleden.

Worden met de functies waarvan de titularissen van het recht uitgesloten zijn, bijvoorbeeld de houders van « wettelijke graden » (commissarissen, secrétaires, ...) bedoeld ?

*De minister* antwoordt dat het, gelet op de gemeentelijke autonomie, gevaarlijk en zelfs niet mogelijk is om hierover algemene uitspraken te doen.

Het behoort iedere provincie en iedere gemeente toe om, liefst in overleg met de personeelsleden, de nadere modaliteiten voor de uitoefening van dit recht op arbeidsherverdeling vast te stellen.

\*  
\* \*

Amendement n° 6 van *de heer Jean-Pierre Viseur* (Stuk n° 1039/3) tot wijziging van het voorgestelde artikel 10ter heeft tot doel de lokale besturen het recht te laten om het inkomensverlies voor de deeltijds werkenden ruimer te compenseren, zodat ook de maatregel aantrekkelijker wordt. Dit kan worden

peut y parvenir en supprimant le montant maximal de 3 250 francs.

*Le ministre* n'est pas favorable à l'amendement. D'ailleurs, si l'on ne prévoit qu'un montant minimal, les autorités seront enclines à n'octroyer que ce montant à titre de complément de traitement.

\*  
\* \* \*

La phrase introductory de l'article 2 et l'article 10 proposé de la loi du 10 avril 1995 sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 5 de MM. Cortois et Smets à l'article 10bis est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 3 de M. Roose et consorts à l'article 10bis est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'article 10bis, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 6 de M. Jean-Pierre Viseur à l'article 10ter est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

L'article 10ter est adopté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

L'article 10quater est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

Il devient l'article 4 du texte adopté par la commission.

### Art. 3 à 7

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

Ils deviennent les articles 5 à 9 du texte adopté par la commission.

### Art. 8

*M. Roose et consorts* proposent, par leur amendement n° 4 (Doc. n° 1039/2), d'allonger les délais prévus dans cet article. Pour une justification détaillée, il est renvoyé au commentaire de l'amendement.

\*  
\* \* \*

Cet amendement et l'article 8, ainsi modifié, sont adoptés successivement par 9 voix et 3 abstentions.

Il devient l'article 10 du texte adopté par la commission.

bereikt door het maximumbedrag van 3 250 frank te schrappen.

*De minister* is geen voorstander van het amendement. Indien men enkel een minimumbedrag bepaalt, zullen de overheden trouwens geneigd zijn ook dit bedrag als weddecomplement toe te kennen.

\*  
\* \* \*

De inleidende zin van artikel 2 en het voorgestelde artikel 10 van de wet van 10 april 1995 worden aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement n° 5 van de heren Cortois en Smets op artikel 10bis wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 3 van de heer Roose c.s. op artikel 10bis wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 10bis wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement n° 6 van de heer Jean-Pierre Viseur op artikel 10ter wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding.

Artikel 10ter wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 bij 3 onthoudingen.

Artikel 10quater wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 2 wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Het wordt artikel 4 van de tekst aangenomen door de commissie.

### Art. 3 tot 7

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen en worden aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het worden de artikelen 5 tot 9 van de tekst aangenomen door de commissie.

### Art. 8

Bij amendement n° 4 (Stuk n° 1039/2) stelt *de heer Roose* c.s. voor om de in onderhavig artikel opgenomen termijnen te verlengen. Voor een omstandige verantwoording mag verwezen worden naar de toelichting bij het amendement.

\*  
\* \* \*

Dit amendement en het aldus gewijzigde artikel 8 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het wordt artikel 10 van de tekst aangenomen door de commissie.

Art. 9

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Il devient l'article 11 du texte adopté par la commission.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 8 voix et 4 abstentions (voir également Doc. n° 1039/6).

*Le rapporteur,*

H. BROUNS

*Le président,*

Ch. JANSSENS

Art. 9

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het wordt artikel 11 van de tekst aangenomen door de commissie.

\*  
\* \*

Het gehele wetsontwerp, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen (zie ook Stuk n° 1039/6).

*De rapporteur,*

H. BROUNS

*De voorzitter,*

Ch. JANSSENS